

华夏文化的传承、传播和融合

——记ICCCI中文学校课后辅导班



上图：曹醉梦老师学生的习作
右图：Steven Chase在表演yoyo

为了华夏文化的传承、传播和融合，ICCCI中文学校不仅仅提供语言文字的教育，还提供包括中国书法、绘画、围棋、舞蹈和武术等20多种课后辅导班，其中抖空竹课程是极具特色的。

钢琴和古筝，提琴与琵琶，作为一个中国人，我总觉得后者更有型一点。可令人不解但又不得不承认的是，后者逐渐势微，大批的中国孩子在学习更加普及的前者。作为海外的中国文化教育机构，我们在不断反思，不断地努力提供传统的中国文化艺术教育。希望能在对于我们来说还相对陌生的土地上，有一批勇敢开拓的炎黄子孙传承和传播祖先的文化。因此，我们的课后课程主要强调传统的中国文化艺术教育。很多任课老师都是拥有很多年教育经验的艺术家，或在各种国家和世界级比赛中获得过名次的运动员。而且我们在课程设置上，兼顾教育性和娱乐性，让孩子们在学到知识的同时，发自内心地喜欢上他们所学的东西。

比如这学期加入我们学校的曹醉梦老师，开设了书法和国画课程。该课程融合了中国的传统书画知识和艺术，不仅仅吸引了大批少年儿童，甚至有学生的家长也加入一起学习，可以说是第一次开课就吸引了很多粉丝。

又如Steven Chase教授的抖空竹课程，恐怕放眼北美，设有此课程的学校屈指可数。抖空竹看似简单，其实大大的锻炼了儿童手、眼和身体得配合能力，对于他们今后学习其他体育运动都会有很大帮助。作为一项介于杂技和体育运动之间的活动，抖空竹变化多样，本身就充满了乐趣，深受青少年的喜爱。

此外，学校的其他课后课程也受到学生和家长们们的欢迎，极大地鼓励了我们开设更好、更多的课程，来为传承和传播华夏文化贡献一份可以燎原的星火。



作者：ICCCI中文学校老师Zhang Nan

我的暑假班

ICCCI 中文学校 朱程颖

暑假的时候，孩子们可以放松一下自己，也可以多跟朋友们玩。

这个暑假，因为我要体验一下大学的生活，我申请了Smith大学的SSEP暑假班。我很高兴被录取了。我的爸爸妈妈也很高兴，决定开车去Smith，这样的话我们一路上可以参观不同的城市。Smith大学在麻州，离印第安纳州有九百八十英里，开车要十三个小时。

提前一个星期，爸爸、妈妈、弟弟和我开始向Smith开去。我们一路上在尼亚加拉大瀑布、多伦多和波斯顿停留。我最喜欢波斯顿，因为那里有很多可看可玩的东西。我们到达波斯顿那天是美国独立日，所以在Charles河边看到了焰火。焰火放完后我们正准备坐地铁回朋友家，突然下起倾盆大雨，我们都淋湿了。在波斯顿的第二天我们去了自然科学馆，也坐了波斯顿最有名的Duck Boats。Duck Boats在路上像汽车一样，在水里则像一条船，我们在Duck Boat上看到了很多有名的地方，也学到了很多波斯顿的历史。

我们很喜欢这次旅游。七月六号，爸爸妈妈和弟弟送我到Smith。在那里我开始了我的暑假班。



暑假学做饭

ICCCI 中文学校 王湘媛

人们生活要掌握几个最基本的技能，做饭是其中之一。

这个夏天，学校放暑假了，我每天在家里照顾我的弟弟。因为我妈妈和爸爸从星期一到星期五都上班，所以我和弟弟俩得自己吃中午饭。去年夏天，我们只会用微波炉热一些冷冻食品。可是今年我已经十六岁了，再过两年就会离家去上大学读书。上大学时，我得自己靠自己生活，所以我需要学会做一些简单的饭菜。有了这个想法以后，有时候我会观察妈妈和爸爸做饭。就靠观察和提问，我慢慢学会了怎么做鸡翅、面条、鸡蛋和一些其他的简单的菜了。从此，我和我弟弟很少吃微波炉饭了。每个中午，我给我和我的弟弟做一锅面条，然后再做一盘菜，有的时候我会烤一盘鸡翅，有的时候我会煎几个鸡蛋，有的时候我会做一碗土豆沙拉。我弟弟非常开心不用再用微波炉饭了，他每一顿饭都吃得很多，肚子鼓得圆圆的！

通过学做饭，我不但掌握了一项最基本的生活技能，而且还培养了我的责任心，更重要是我还学会帮助妈妈爸爸照顾弟弟。

今年暑假

ICCCI 中文学校 高睿王

今年暑假，我和爸爸妈妈去了阿拉斯加旅游。

我们从温哥华上船。一路上，我们去了Ketchikan、Icy Strait Point、Juneau和Skagway。Ketchikan是三文鱼的故乡，我们看了三文鱼回游的小河。在Icy Strait Point，我们看到了十多条鲸鱼跳出水面，还有鲸鱼鼻孔里喷出水花。Juneau是阿拉斯加的首府，我们去了著名的Mendenhall冰川。

下了游轮，我们乘车去了Denali国家公园。我们沿着山路，一会儿上山，一会儿下山，一共开了十一个小时。路上看到了浅棕熊、金色的老鹰、山羊、白色的狼和马鹿。

在阿拉斯加的最后一天，我们开车去了著名的Seward公路。Seward公路两边风景十分优美，有绿色的森林，有蓝色的湖水，有白色的雪山。水面上映着森林和雪山，还有蓝天白云，水光山色，风景如画，十分迷人。在Seward公路上开车，就如同身在画中一样！



中秋节的迷恋

ICCCI 中文学校 莫苑青

在中国文化中，有一个故事，是讲后羿和他的妻子嫦娥的。从前，地球上有一个太阳，人们的生活很艰难。天气很热，植物也不长。后羿把九个太阳射下来了，留下一个太阳。大家夸他是英雄。西天的一个神仙把长生不老的药送给后羿。可是，后羿想跟嫦娥一起呆在地球上。他回家把药藏起来了。一天，嫦娥不小心把药吞下去了。不久，她上天了。嫦娥从月亮上望着地球，望着后羿，可是，再也不能亲她爱人的脸了。

在现代，每到八月十五，人们吃月饼、赏月，想起月亮上孤独的嫦娥，感谢家里的团圆。我最喜欢吃月饼。我们常常

从店里买月饼，但是今年我跟爸爸妈妈和弟弟在家里一起做月饼。妈妈首先用绿豆做馅，接着用面粉做外面的皮。我们帮她把馅和皮团成一个个的小球，然后用擀面杖把白白的小球压成圆形的形状。最后，我们把甜甜的小月饼放在烤箱里。

傍晚，我们出去散步。外面的月亮又大又圆，像银盘挂在黑暗的天上，星星们像宝石一样地闪闪发亮。它们看起来很近，但是我伸手却摸不到。它们看起来比我的指头小，但是我知道它们比我大十亿倍。难怪人们对夜空有这么迷恋。

童氏提琴
印城唯一华人琴行
价格最优·服务最佳
9561 Valparaiso Court
Indianapolis, IN 46074
By Appointment Only
大中小提琴
购买 (低于市场价 30-50%)
月租 (\$12/月起, 第一月免租金)·修琴
317-918-1688
cello@indy.rr.com

调琴师
John Liu
317-730-0648
jliu1123@att.net
•持调琴专业证书 (2000年)
•十年调琴经验
•收费合理

Richard Bryant
Photography Service
Making Memories
Carmel, Indiana 46033
ph: 317-629-1990

FARMERS The Lilly Zhang Agency
朋友，您辛苦挣来的财产有没有得到保障，请让我来确保您的财产安全。今天请您拨打免费电话问询。
The policy (and prospectus, if applicable) is available in English only, which version will control in the event of a dispute.
餐馆·商业·汽车·房屋·医疗·人寿·养老金
Lilly Zhang 317-629-7321
多年人寿保险经验 www.farmersagent.com/lzhang1

买卖
新房·旧房·投资房·买地
建高档住宅
张祎
专职敬业·以客为先
全程服务·忠实诚信
Linda Zhang
(317) 450-2320
linda.stoneearth@gmail.com

诚信地产
张晚黎
Liz Zhang
房地产经纪
精通地产，投资，管理。
法拍屋买卖，房屋租赁。
临时住宿，学生公寓。
317-258-8258
传真：317-705-0923
Email: zhang_liz@yahoo.com